
devolo dLAN[®] 1000 duo+

© 2017 devolo AG Aquisgrana (Germania)

La presente documentazione è stata redatta dopo un'accurata analisi ma non garantisce che tutte le funzioni descritte siano applicabili a tutti i prodotti. devolo risponde solamente in base alle clausole del contratto di vendita e delle condizioni di fornitura.

La cessione o riproduzione della documentazione e del software relativi al prodotto, nonché l'utilizzo del suo contenuto, possono avvenire solamente previa autorizzazione scritta da parte di devolo. Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi

Android™ è un marchio registrato di Open Handset Alliance.

Linux® è un marchio registrato di Linus Torvalds.

Ubuntu® è un marchio registrato di Canonical Ltd.

Mac® e Mac OS X® sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

iPhone®, iPad® e iPod® sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

Windows® e Microsoft® sono marchi registrati di Microsoft Corp.

Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access™, WPA, WPA2™ e Wi-Fi Protected Setup™ e sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance®.

devolo, dLAN®, Vianect® e il logo devolo sono marchi registrati di devolo AG.

Tutti gli altri nomi e designazioni utilizzati possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. devolo si riserva il diritto di modificare i dati menzionati senza darne prima comunicazione e non si assume alcuna responsabilità per le eventuali imprecisioni tecniche e/o omissioni.

devolo AG

Charlottenburger Allee 67

52068 Aquisgrana

Germania

www.devolo.com

Aquisgrana, ottobre 2017

Versione: 1.1

Contenuti

1	Qualche parola di presentazione	5
1.1	Questo manuale	5
1.1.1	Uso proprio	7
1.1.2	Conformità CE	7
1.1.3	Avvertenze di sicurezza	7
1.2	devolo in Internet	8
2	Introduzione	10
2.1	Cosa si nasconde dietro la dLAN?	10
2.2	Il dLAN 1000 duo+	11
2.2.1	Pulsante di crittografia	11
2.2.2	Prese di rete	12
2.2.3	Presa di corrente integrata	12
3	Messa in funzione	13
3.1	Parti fornite	13
3.2	Presupposti del sistema	13
3.3	Collegamento del dLAN 1000 duo+	14
3.3.1	Starter Kit – Potenziamento di una nuova rete dLAN	14
3.3.2	Integrazione - Ampliamento della rete esistente	15
3.4	Rimozione del dLAN 1000 duo+ dalla rete	16
4	Configurazione della rete	17
4.1	Sicurezza nella dLAN	17
4.2	Crittografia della rete dLAN premendo un tasto	17
4.3	devolo Cockpit	19
4.4	Installazione del software devolo	20
4.5	Attivazione della crittografia tramite il devolo Cockpit	23

5	Appendice	25
5.1	Dati tecnici	25
5.2	Ottimizzazione della larga banda	25
5.3	Smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici	26
5.4	Condizioni generali di garanzia	27

1 Qualche parola di presentazione

Vi ringraziamo per la fiducia accordataci!

Con il dLAN 1000 duo+ bastano poche mosse per allestire la propria rete domestica. Gli adattatori dLAN di devolo trasmettono i dati Internet attraverso i fili della corrente, trasformando ogni presa elettrica in un accesso alla rete.

1.1 Questo manuale




Prima della messa in funzione dell'apparecchio leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e uso e conservare il manuale e la guida per l'installazione per consultazioni successive.




Dopo un'introduzione al tema "dLAN", nonché la presentazione del dLAN 1000 duo+ nel **capitolo 2**, il **capitolo 3** illustra come mettere in funzione l'adattatore nella propria rete domestica. Il **capitolo 4** descrive nei dettagli le possibilità di impostazione dell'interfaccia di configurazione integrata. Nel **capitolo 5**, in fondo al manuale, si trovano dei suggerimenti per ottimizzare la banda larga, informazioni sulla compatibilità ambientale del prodotto, nonché le nostre condizioni di garanzia.

Descrizione dei simboli

Questa sezione contiene una breve descrizione del significato dei simboli utilizzati nel manuale e/o presenti sulla targhetta identificativa, sulla presa dell'apparecchio e sulla confezione:

Simbolo	Descrizione
	Contrassegno di sicurezza molto importante che avverte dell'incombente pericolo di tensione elettrica e che, se ignorato, può causare gravi ferite o la morte.
	Contrassegno di sicurezza importante che avverte di una possibile situazione pericolosa dovuta a ustione e che, se ignorato, può causare leggere ferite e danni materiali.
	Indicazione importante che si consiglia di osservare poiché può causare possibili danni materiali.

Simbolo	Descrizione
	L'apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
	L'apparecchio è un prodotto della classe di isolamento I. Tutti i componenti elettrici conduttori del contenitore (in metallo) che possono assorbire tensione durante il funzionamento o l'intervento di manutenzione in caso di guasto, vanno collegati immediatamente al conduttore di terra (conduttore di protezione).
	Il contrassegno CE indica al produttore/installatore che il prodotto soddisfa tutte le normative europee ed è stato sottoposto alle procedure prescritte per la valutazione della conformità.

Simbolo	Descrizione
	Serve a evitare la presenza di rifiuti derivati da apparecchi elettrici ed elettronici e a ridurre tali rifiuti tramite il riutilizzo, il riciclo e altre forme di utilizzo. La direttiva European Community WEEE fissa norme minime per il trattamento di rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'UE.
	Informazioni aggiuntive e consigli sui fondamentali e sulla configurazione dell'apparecchio.
	Identifica la procedura conclusa

1.1.1 Uso proprio

Utilizzare l'adattatore come descritto nella presente guida, onde evitare danni a persone o cose.



PERICOLO! Scossa elettrica

Inserire l'apparecchio in una presa dotata di conduttore di protezione collegato



ATTENZIONE! Danni all'apparecchio dovuti alle condizioni ambientali

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti asciutti e chiusi

1.1.2 Conformità CE



Il prodotto è conforme ai requisiti di base delle Direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2009/125/CE.

L'utilizzo del prodotto è previsto nell'UE, in Svizzera e in Norvegia.

Il prodotto è un dispositivo della classe B.

- *La semplificata dichiarazione CE di questo prodotto è acclusa in formato cartaceo. Essa è inoltre reperibile sul sito www.devolo.it.*

1.1.3 Avvertenze di sicurezza

Prima della messa in funzione degli apparecchi devolo, tutte le istruzioni di sicurezza e uso vanno lette e comprese, quindi conservate per consultazioni future.



PERICOLO! Scossa elettrica

Non toccare la presa, non aprire l'apparecchio e non inserire alcun oggetto nella presa e nelle aperture di ventilazione

Gli apparecchi devolo non necessitano di manutenzione da parte dell'utente. In caso di danno, scollegare l'apparecchio devolo dalla rete elettrica, estraendo quest'ultimo o la spina dalla presa elettrica. Rivolgersi quindi a un tecnico specializzato (servizio clienti). Un **danno** sussiste, ad esempio,

- quando la spina è danneggiata.
 - se l'apparecchio devolo viene bagnato da liquidi (ad es., pioggia o acqua).
 - se l'apparecchio devolo non funziona.
 - se il contenitore dell'apparecchio devolo è danneggiato.
- *Non inserire gli apparecchi devolo direttamente uno dentro l'altro. Gli apparecchi inseriti possono presentare una ridotta velocità di trasmissione.*



PERICOLO! Scossa elettrica
Inserire l'apparecchio in una presa dotata di conduttore di protezione collegato

Gli apparecchi devolo vanno usati esclusivamente in una rete elettrica come quella descritta sulla **targhetta identificativa**.

Per staccare dalla rete l'apparecchio devolo, estrarre l'apparecchio dalla presa elettrica.

La presa elettrica e tutti gli apparecchi di rete collegati devono rimanere facilmente accessibili, affinché sia possibile, se necessario, estrarre la spina velocemente.



ATTENZIONE! Sviluppo di calore durante il funzionamento

Alcuni componenti del contenitore possono diventare molto caldi in determinate situazioni. Installare l'apparecchio in modo che sia protetto contro contatti accidentali e individuare un collocamento ottimale

Gli apparecchi devolo vanno collocati solo in luoghi ove sia garantita una sufficiente aerazione. Le fessure e le aperture presenti sul contenitore servono a garantire l'aerazione:

- **Non coprire** gli apparecchi devolo durante il loro funzionamento.
- Non posizionare **alcun oggetto sopra** gli apparecchi devolo.
- Non inserire **alcun oggetto** nelle **aperture** degli apparecchi devolo.
- Gli apparecchi devolo **non** vanno collocati nelle dirette **vicinanze** di una **fiamma** (ad esempio fuoco, candela).
- Gli apparecchi devolo **non vanno esposti direttamente alle fonti di calore** (ad esempio, calorifero, radiazione solare).



ATTENZIONE! Danni al contenitore dovuti a detersivi contenenti solventi
Pulizia solo senza corrente e con un panno asciutto

1.2 devolo in Internet

Ulteriori informazioni sui nostri prodotti e sul tema "dLAN" si trovano anche in Internet sul sito www.devolo.com. Nella sezione **Powerline** è possibile scaricare le descrizioni dei prodotti e la documentazione, nonché le versioni aggiornate del software devolo e del firmware dell'apparecchio.

Se avete ulteriori idee o suggerimenti sui nostri prodotti, contattateci all'indirizzo e-mail support@devolo.it.

2 Introduzione

dLAN è una tecnologia intelligente e sicura con la quale è possibile realizzare una rete domestica in modo veloce, semplice ed economico attraverso la rete di corrente elettrica senza dover effettuare un costoso e fastidioso cablaggio.



Fig. 1 devolo dLAN in tutta la casa

2.1 Cosa si nasconde dietro la dLAN?

Nella dLAN (**d**irect **L**ocal **A**rea **N**etwork) la rete elettrica esistente viene usata per la trasmissione di dati tra diversi computer e altri componenti di rete collegati tramite adattatori adeguati. Ogni presa di corrente si trasforma così in una "presa di rete". Per il trasporto, i dati vengono convertiti e inviati come segnale attraverso i fili di corrente. Una tecnica all'avanguardia assicura che la rete elettrica e quella informatica non si disturbino a vicenda. Il collegamento in rete tramite dLAN è veloce e sicuro. Le informazioni trasmesse sono criptate con una password per impedire che estranei possano spiarle.

2.2 Il dLAN 1000 duo+

Il dLAN 1000 duo+ è dotato di

- due prese di rete Fast Ethernet,
- una spia di controllo dLAN,
- *L'indicatore di stato a LED può essere disattivato tramite il devolo Cockpit-Software (vedi 4.3 devolo Cockpit).*
- un pulsante di crittografia con funzione reset (accanto alle prese di rete),
- una presa di corrente integrata.



Fig. 2 dLAN 1000 duo+ con spinotto specifico del Paese nonché relativa presa elettrica

2.2.1 Pulsante di crittografia

Questo pulsante svolge le seguenti funzioni:

Crittografia della rete dLAN

- Per crittografare in modo specifico la rete dLAN, premere negli apparecchi collegati, entro 2 minuti, **tutti i pulsanti di crittografia** per ca. **1 secondo**.
- Per rimuovere un apparecchio dLAN dalla rete, premere per **almeno 10 secondi il pulsante di crittografia** del corrispondente apparecchio.

Lettura della spia dLAN

La spia di controllo integrata (**LED**) visualizza lo stato dLAN del dLAN 1000 duo+ con diversi tipi di lampeggio o illuminazione:

- *Controllare se l'adattatore è stato collegato alla rete elettrica correttamente e se la procedura di crittografia è stata portata a termine con successo. Per maggiori informazioni consultare il capitolo **3.3 Collegamento del dLAN 1000 duo+**.*

Lampeggiamento del LED dLAN

LED	Lampeggiamento	Significato
LED rosso	Lampeggia a intervalli di 0,5 sec. (ON/OFF)	Nessuna connessione dLAN
LED rosso	Lampeggia a intervalli di 2 sec. (ON/OFF)	Velocità di trasmissione in un range non ottimale *
LED bianco	Rimane acceso	Connessione dLAN criptata e adattatore pronto all'uso
LED bianco	Lampeggia a intervalli di 0,5 sec. (ON/OFF)	Crittografia dLAN in corso
LED bianco	Lampeggia a intervalli di 0,5/50-60 sec. (ON/OFF)	L'adattatore è in modalità risparmio energetico

* Indicazioni per migliorare la velocità di trasmissione sono presenti nel capitolo **5.2 Ottimizzazione della larga banda.**

2.2.2 Prese di rete

Le due prese di rete del dLAN 1000 duo+ consentono di collegare, ad esempio, un PC e il televisore al dLAN 1000 duo+, servendosi di un normale cavo di rete.

2.2.3 Presa di corrente integrata

Se si intende collegare ulteriori componenti alla propria rete elettrica, utilizzare la presa del dLAN 1000 duo+. Il filtro di rete integrato nel dLAN 1000 duo+ elimina i rumori degli apparecchi collegati, migliorando decisamente la trasmissione dei dati nella rete.

3 Messa in funzione

Il presente capitolo spiega come mettere in funzione il dLAN 1000 duo+; esso descrive inoltre il collegamento dell'adattatore e presenta brevemente il software devolo. Per una documentazione più approfondita consultare il sito www.devolo.it.

3.1 Parti fornite

Prima di procedere alla messa in funzione del dLAN 1000 duo+, assicurarsi che il contenuto della confezione sia completo.

- **Starter Kit:**
 - Due dLAN 1000 duo+
 - Due cavi di rete
 - Guida per l'installazione stampata
 - Dichiarazione CE

oppure

- **Integrazione:**
 - dLAN 1000 duo+
 - Cavo di rete

- Guida per l'installazione stampata
- Dichiarazione CE

devolo AG si riserva il diritto di apportare modifiche a quanto fornito senza previa comunicazione.

3.2 Presupposti del sistema

- **Sistemi operativi supportati dal devolo Cockpit:** Windows 7 (32 bit/64 bit), Windows 8 (32 bit/64 bit), Windows 8 Pro (32 bit/64 bit), Windows 10 (32 bit/64 bit), Windows 10 Pro (32 bit/64 bit), Ubuntu Linux (32 bit/64 bit), Mac (a partire da OS X 10.6)

- **Collegamento alla rete**

■ *Ricordare che il computer o apparecchio deve disporre di una scheda o adattatore di rete con interfaccia di rete.*

Per la realizzazione di una rete dLAN sono necessari almeno due apparecchi dLAN (da 200, 500, 600 1000 o 1200 Mbps).

3.3 Collegamento del dLAN 1000 duo+



ATTENZIONE! Danni all'apparecchio dovuti alle condizioni ambientali
Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti asciutti e chiusi

Nelle seguenti sezioni descriveremo la modalità di connessione del dLAN 1000 duo+, nonché la sua integrazione alla rete. Le corrette procedure verranno chiarite sulla base di possibili scenari di rete.

■ *La gamma di tensione consentita per l'utilizzo dell'apparecchio e la potenza assorbita, sono indicate sull'etichetta posta sul retro dell'apparecchio. Per ulteriori dati tecnici relativi al prodotto, consultare il Service Center, sul sito www.devolo.it*

3.3.1 Starter Kit – Potenziamento di una nuova rete dLAN

- ① Collegare il dLAN 1000 duo+ alla presa di rete dell'apparecchio di accesso a Internet (ad es. router WiFi).



ATTENZIONE! Pericolo di inciampo
Posizionare il cavo di rete in modo che non incontri ostacoli e lasciare la presa elettrica e gli apparecchi di rete collegati, facilmente accessibili

- ② Innestare il dLAN 1000 duo+ in una presa elettrica a parete. Non appena la spia di controllo a LED lampeggia in rosso a intervalli regolari di **0,5 sec.**, l'adattatore è operativo, ma non ancora integrato nella rete dLAN.

Collegare il dLAN 1000 duo+ e un dLAN 1000 duo+ a una rete dLAN

Prima di poter utilizzare gli adattatori in una rete dLAN è necessario collegarli innanzitutto a una rete. Ciò avviene attraverso l'utilizzo comune di una password dLAN, in modo da creare una rete dLAN delimitata. L'uso comune della password dLAN serve a controllare l'accesso alla rete dLAN e per la crittografia e quindi per proteggere dallo spionaggio i dati trasmessi.

La password dLAN può essere impostata in diversi modi:

③

Crittografia della rete dLAN:

- Crittografia della rete dLAN premendo un tasto: **Innanzitutto** premere il pulsante di crittografia del **dLAN 1000 duo+** per ca. **1 secondo** ed **entro 2 minuti** il pulsante di crittografia del **dLAN 1000 duo+**, sempre per ca. **1 secondo**.

oppure

- Crittografia della rete dLAN inserendo la password dLAN nel devolo Cockpit: Ulteriori informazioni possono essere trovate nel capitolo **4.3 devolo Cockpit**.



Non appena la LED bianco di entrambi gli apparecchi rimane acceso, la rete dLAN è installata e protetta da accesso indesiderato.

3.3.2 Integrazione - Ampliamento della rete esistente

- ① Innestare il dLAN 1000 duo+ in una presa elettrica a parete. Non appena la spia di controllo a LED lampeggia in rosso regolarmente, a intervalli di **0,5 sec.**, l'adattatore è operativo, ma non ancora integrato nella rete dLAN.

Integrazione del dLAN 1000 duo+ in una rete dLAN esistente

Prima di poter impiegare il dLAN 1000 duo+ nella propria rete dLAN, è necessario collegarlo a una rete, insieme agli apparecchi dLAN esistenti. Ciò avviene attraverso l'utilizzo comune di una password dLAN. La password dLAN può essere impostata in diversi modi:

Crittografia della rete dLAN:

- Crittografia della rete dLAN premendo un tasto: **Innanzitutto** premere il pulsante di crittografia (**per ca. 1 secondo**) di un adattatore presente nella rete, quindi **entro 2 minuti** il pulsante di crittografia (**per ca. 1 secondo**) del nuovo dLAN 1000 duo+.

oppure

- Crittografia della rete dLAN inserendo la password dLAN nel devolo Cockpit: Ulteriori informazioni possono essere trovate nel capitolo **4.3 devolo Cockpit**.



Non appena la LED bianco rimane acceso, il nuovo dLAN 1000 duo+ è ora integrato nella rete dLAN crittografata esistente.

3.4 Rimozione del dLAN 1000 duo+ dalla rete

Per rimuovere un dLAN 1000 duo+ da una rete esistente, premere per **almeno 10 secondi** il pulsante di crittografia del corrispondente adattatore. L'adattatore riceve automaticamente una nuova password casuale ed è quindi escluso dalla rete. Per poterlo integrare in seguito in un'altra rete, procedere come descritto nel capitolo **3.3 Collegamento del dLAN 1000 duo+**, a seconda se si desidera realizzare una nuova rete o espanderne una esistente.

4 Configurazione della rete

4.1 Sicurezza nella dLAN

Prima di poter impiegare il dLAN 1000 duo+ nella propria rete dLAN, è necessario collegare gli altri apparecchi dLAN a una rete. A tale scopo sono particolarmente importanti due specifiche informazioni:

- L'utilizzo comune della password dLAN serve per controllare l'accesso; il risultato è una rete dLAN delimitata.
- L'utilizzo comune della password dLAN serve per la crittografia della rete e quindi per proteggere dallo spionaggio i dati trasmessi.

La password dLAN può essere stabilita automaticamente tramite il **pulsante di crittografia** o a mano con l'aiuto del programma **devolo Cockpit**. Nella scelta della tecnica di crittografia, tenere conto dei seguenti fondamentali:

- Nelle reti dLAN nelle quali **tutti gli apparecchi dLAN sono dotati di un pulsante di crittografia** è possibile creare una password dLAN semplicemente **premendo un tasto**.
- Nelle reti dLAN nelle quali gli apparecchi **con e senza pulsante di crittografia** sono combinati

tra loro, **è necessario** stabilire la password utilizzando il **devolo Cockpit**.

4.2 Crittografia della rete dLAN premendo un tasto

Per la protezione di una rete dLAN nella quale tutti i dispositivi sono dotati del pulsante di crittografia, utilizzare semplicemente tale tasto situato sull'apparecchio. Premendolo, la rete dLAN viene protetta tramite una password casuale.



Fig. 3 Crittografia dLAN tramite pulsante di crittografia

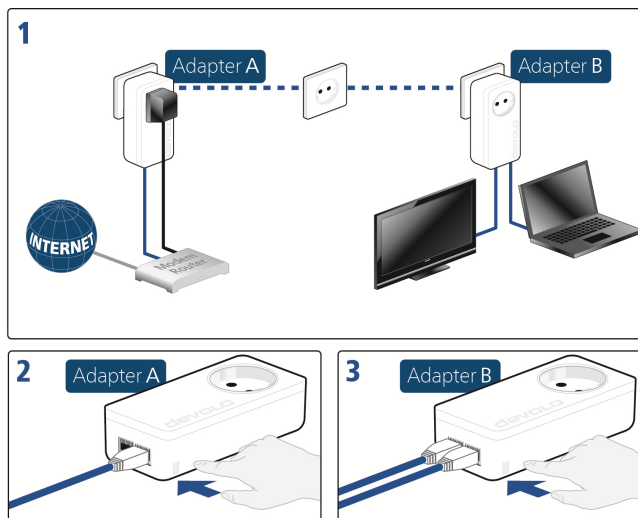


Fig. 4 Creazione della crittografia dLAN tramite il pulsante di crittografia

4.3 devolo Cockpit

devolo Cockpit è un programma che rileva tutti gli apparecchi dLAN raggiungibili in una rete domestica e li integra in una rete sicura.

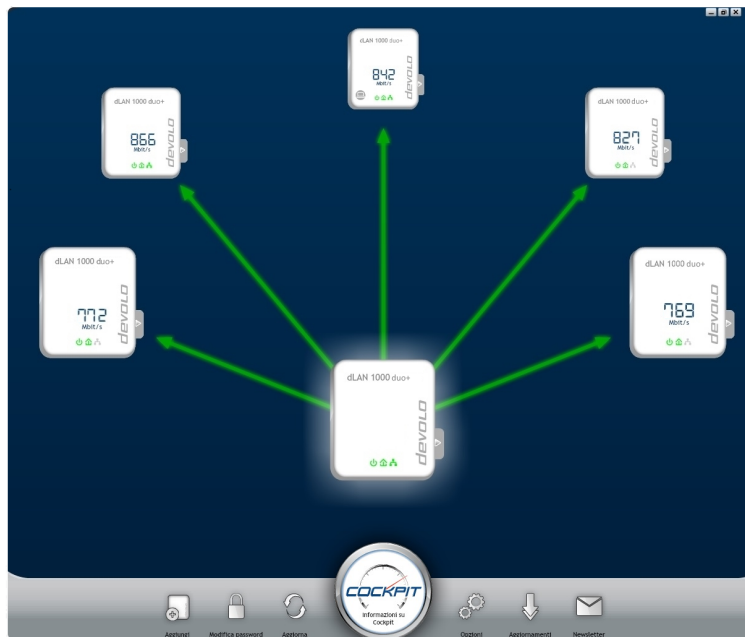


Fig. 5 Il devolo Cockpit in azione

4.4 Installazione del software devolo

Installazione del software devolo Cockpit

devolo Cockpit trova tutti gli adattatori dLAN raggiungibili nella rete dLAN, visualizza le informazioni ad essi relative e crittografa in maniera personalizzata la rete dLAN. Negli apparecchi WiFi il software consente di arrivare all'interfaccia di configurazione integrata per poter configurare la **rete Wi-Fi** sul proprio PC.

devolo Cockpit è disponibile sul sito www.devolo.com/cockpit per i seguenti sistemi operativi:

- Windows (a partire da Win 7, 32 bit/64 bit)
- Mac (a partire da OS X 10.6)
- Ubuntu Linux (32 bit/64 bit)

■ *Per maggiori informazioni sul software devolo Cockpit consultare il sito Internet www.devolo.com/cockpit.*

Download del my devolo App

my devolo App è l'app **gratuita** di devolo che permette anche di controllare e configurare (tramite smartphone o tablet) le connessioni Wi-Fi, dLAN e LAN del dLAN 1000 duo+. Lo smartphone o il tablet si collega in questo caso tramite **WiFi** al dLAN 1000 duo+ a casa.

① Scaricare la **my devolo App** dal corrispondente store nel vostro smartphone o tablet.

■ *Il modo più veloce per trovare l'app è quello di cliccare nello Store sulla lente di ingrandimento e cercare direttamente **devolo**.*

② La **my devolo App** viene inserito come al solito nella lista delle app dello smartphone o tablet. Toccando il simbolo del **my devolo App** si arriva al menu di avvio.

■ *Per maggiori informazioni sulla my devolo App consultare il sito Internet www.devolo.it/service/my-devolo-app/.*

Avvio del software devolo Cockpit

Dopo l'avvio del **devolo Cockpit** vengono visualizzati tutti gli apparecchi dLAN raggiungibili nella rete domestica. Ciò può richiedere un certo tempo.

Tutti gli adattatori trovati nella rete vengono visualizzati tramite un simbolo con il corrispondente nome del prodotto. L'adattatore visualizzato al centro della rete dLAN simboleggia l'apparecchio collegato al computer. Tuttavia il **devolo Cockpit** dà anche la possibilità di centrare la visualizzazione sull'adattatore collegato al router. Se sono collegati più apparecchi dLAN, è possibile passare da uno all'altro. Tramite un clic del mouse sul simbolo di un adattatore, viene attivato e visualizzato in modo evidenziato il corrispondente apparecchio dLAN.

Le linee di collegamento colorate tra gli adattatori evidenziano la qualità attuale del collegamento:

- **verde:** il collegamento di rete è indicato per video streaming.
- **arancione:** il collegamento di rete è indicato per video e game streaming (giochi online).
- **rosso:** il collegamento di rete è indicato per semplici trasmissioni dati e per l'accesso a Internet.

Se si svolge effettivamente una trasmissione di dati da un adattatore all'altro, viene visualizzata la velocità di trasmissione dei dati a partire dall'adattatore centrato.

Se si sceglie un altro adattatore, la velocità di trasmissione viene visualizzata a partire da quest'ultimo.

Impostazioni e funzioni

Le impostazioni sull'apparecchio attualmente evidenziato o sulla rete, possono essere effettuate

- utilizzando i tasti situati sul bordo inferiore dell'immagine (**Impostazioni di rete**)
- tramite le schede ordinate lateralmente per ogni adattatore (**Impostazioni adattatore**).

possibilità di configurazione del devolo Cockpit sul bordo inferiore dello schermo:



La funzione **Aggiungi** consente di aggiungere nuovi adattatori dLAN alla rete disponibile. Per collegare tra loro gli adattatori dLAN seguire le indicazioni visualizzate sullo schermo.



La funzione **Modifica password** consente di sostituire la password standard con una propria. Essa sarà valida per l'intera rete dLAN. Inoltre tale funzione consente di creare una password sicura.



La funzione **Aggiorna** consente di riconoscere gli adattatori dLAN appena collegati visualizzandoli sull'interfaccia del Cockpit.



La funzione **Opzioni** consente di scegliere se registrare le prestazioni di trasmissione degli adattatori dLAN collegati e trasmetterle a devolo. Inoltre è possibile disattivare tutti gli aggiornamenti futuri per gli adattatori e riportare l'intera rete dLAN allo stato al momento della fornitura. In presenza di problemi legati alla larghezza di banda, è disponibile un aiuto per ottimizzazione. La possibilità di centrare il **devolo Cockpit**

sull'adattatore dLAN, collegato al router, garantisce una migliore visibilità di tutti gli adattatori dLAN.

I dati trasmessi a devolo comprendono valori prestazionali degli apparecchi dLAN. Le informazioni vengono rese anonime, esaminate per scopi statistici e utilizzate esclusivamente per migliorare i nostri prodotti.



La funzione **Aggiornamenti** esamina il **devolo Cockpit**, verificando se per gli adattatori dLAN collegati è disponibile una nuova versione del firmware che può essere installata successivamente in maniera automatica.



La funzione **Newsletter** consente di accedere alla pagina web di devolo, nella quale è possibile registrarsi gratuitamente alla newsletter.

Possibilità di configurazione sulle schede ordinate lateralmente:



Il tasto **Mostra FAQ** consente di accedere alla pagina web di devolo. Qui si trovano informazioni utili e consigli relativi al prodotto.



Il tasto **Visualizza opzioni** consente di conoscere le informazioni sull'apparecchio, come ad esempio, la versione firmware utilizzata e l'indirizzo MAC personalizzato.

Inoltre sono disponibili opzioni quali:

- Spegnimento dei diodi a emissione luminosa (LED),
 - Impedire la comunicazione dei dati,
 - attivazione/ disattivazione della modalità a risparmio di corrente,
 - assegnazione dei nomi agli apparecchi ,
 - resettaggio dell'apparecchio allo stato al momento della fornitura
- e
- visualizzazione del manuale dell'apparecchio dLAN.



La funzione **Rimuovi apparecchio** consente di rimuovere l'adattatore dLAN selezionato dalla rete dLAN disponibile.

I *Le opzioni di impostazione sopra citate variano a seconda della funzione e della dotazione dell'apparecchio.*

Anche a LED spento vengono visualizzate comunque le anomalie dell'adattatore.

4.5 Attivazione della crittografia tramite il devolo Cockpit

Se si utilizzano apparecchi dLAN **non muniti di pulsante di crittografia** è possibile eseguire quest'ultima solo tramite il **devolo Cockpit**.

I *Prima della procedura di collegamento in rete, prendere nota degli ID di protezione di tutti gli adattatori dLAN. Questo codice identificativo univoco di ogni apparecchio dLAN si trova sulla targhetta identificativa, applicata sul corpo. Il codice è composto da 4 x 4 lettere separate da trattini (ad esempio, ANJR-KMOR-KSHT-QRUV). Assicurarsi che anche tutti gli adattatori dLAN vengano alimentati e che siano eventualmente anche collegati al computer o al corrispondente componente di rete.*

Ricerca degli adattatori locali

Dopo che il **devolo Cockpit** è stato avviato, viene prima cercato l'adattatore dLAN collegato direttamente al computer.

Aggiunta di adattatori

Aggiungere adesso tutti gli apparecchi dLAN desiderati alla propria rete dLAN cliccando il pulsante **Aggiungi adattatore**. A tale scopo è necessario il **codice di sicurezza a 16 cifre (ID di protezione)**

dell'adattatore, che si trova sull'etichetta applicata sul lato del contenitore. Inserire il codice nel campo **ID di protezione** e confermare con **OK**. Se l'ID di protezione è corretto e l'apparecchio è raggiungibile nella rete dLAN, esso viene aggiunto alla rete e visualizzato nel programma.

Modifica del codice di rete

Dopo aver aggiunto alla rete dLAN tutti gli apparecchi dLAN che si desiderano, selezionare il tasto **Modifica password** per assegnare un **nuovo** codice di rete comune. Tutti gli adattatori presenti nella rete dLAN ricevono automaticamente la nuova password.

Si può scegliere tra una propria password e una password casuale. Per stabilire una propria password, immetterla nel campo **Codice di rete** (min. 8 caratteri). Alternativamente è possibile far determinare e far assegnare automaticamente con il tasto **Genera password sicura** una password molto sicura scelta a caso. Tutti gli adattatori presenti nella tua rete dLAN riceveranno automaticamente la nuova password.

- *La password inserita o quella automaticamente creata può essere visualizzata nel campo di testo in forma leggibile attivando l'opzione "Visualizza caratteri".*

Se dopo una prima installazione di successo il **devo Cockpit** viene in seguito nuovamente richiamato, ad esempio per **integrare un nuovo adattatore** nella rete, l'applicazione si ricorderà degli apparecchi precedentemente inseriti. Il nuovo apparecchio viene registrato come descritto nella sezione **Aggiunta di adattatori**.

5 Appendice

5.1 Dati tecnici

Sicurezza	128 Bit AES
Mas. potenza in uscita alla presa integrata	Tipo di connettore E: 16 A / 3500 W Tipo di connettore F: 16 A / 3600 W Tipo di connettore G: 13 A / 3000 W Tipo di connettore J: 10 A / 2300 W
Porta di rete	2x Ethernet RJ45
Assorbimento di potenza	Massimo: 4,0 W Tipico: 3,3 W Stand-by: 0,9 W
Alimentazione	interno 196-250 V AC 50 Hz
Filtro di attenuazione	2 – 68 MHz
Caratteristiche del filtro	-22 db a -45 db
Temperatura (Stoccaggio/ Funzionamento)	-25°C a 70 °C / 0°C a 40°C
Dimensioni (in mm, senza spina)	130x65x40 (AxLxP)
Condizioni ambientali	10-90% Umidità dell'aria, senza condensa
Omologazioni	CE Class B (EU, CH, NO)

5.2 Ottimizzazione della larga banda

Per migliorare in modo considerevole le prestazioni della trasmissione nella rete, consigliamo di rispettare le seguenti “regole di connessione”:

- Innestare il dLAN 1000 duo+ direttamente in una presa elettrica a parete. Non utilizzare una ciabatta. La trasmissione dei segnali dLAN potrebbe risultarne limitata.
- Se sono presenti diverse prese elettriche nel muro vicine tra loro, esse si comportano da presa multipla. Le prese singole sono da preferire.

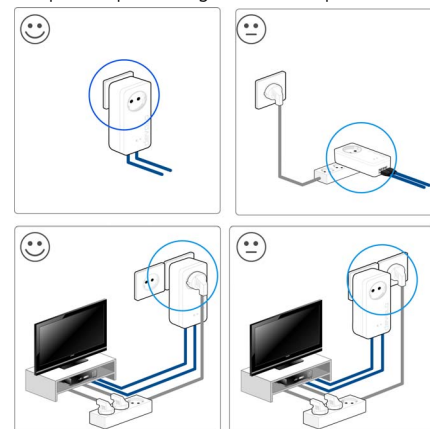


Fig. 6 Ottimizzazione della banda dLAN

5.3 Smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici

Da applicare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziato:



simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che questo adattatore è un dispositivo elettrico od elettronico che rientra nell'ambito di applicazione della direttiva European Community WEEE (legge sul recupero) e il riciclaggio delle attrezzature elettriche ed elettroniche. Infatti, più consentito smaltire questo genere di dispositivi insieme ai rifiuti domestici. Questi possono però essere depositati gratuitamente presso il centro di raccolta comunale. Rivolgersi all'amministrazione della propria città o del proprio comune per conoscere l'indirizzo e gli orari di apertura del punto di raccolta più vicino.

5.4 Condizioni generali di garanzia

La devolo AG concede questa garanzia agli acquirenti di prodotti devolo a loro scelta in aggiunta alle garanzie di legge quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

1 Estremi della garanzia

- a) Oggetto della garanzia è l'unità fornita in dotazione, completa di tutte le sue parti. Essa prevede le parti che risultano difettose a causa di difetti di fabbricazione o del materiale, nonostante l'evidente utilizzo corretto e conforme alle istruzioni per l'uso, vengono sostituite o riparate a scelta di devolo senza spese. In alternativa devolo si riserva il diritto di sostituire il dispositivo guasto con un altro dispositivo avente le stesse funzionalità e caratteristiche. I manuali e l'eventuale software in dotazione sono esclusi dalla garanzia.
- b) I costi relativi al materiale e la manodopera sono a carico di devolo, mentre non lo sono i costi derivanti dalla spedizione della merce dall'acquirente alla fabbrica del servizio di assistenza tecnica e/o direttamente a devolo.
- c) Le parti sostituite divengono di proprietà di devolo.
- d) Oltre a provvedere alla riparazione ed alla sostituzione del prodotto, devolo si riserva il pieno diritto di apportare eventuali ulteriori modifiche tecniche (ad esempio aggiornamento del firmware), al fine di adattare l'unità allo stato attuale raggiunto dallo sviluppo tecnico. In questi casi nessun costo aggiuntivo viene addebitato all'acquirente. Ciò tuttavia non costituisce un diritto.

2 Durata della garanzia

La durata della garanzia per il prodotto di devolo è di tre anni. Il periodo di garanzia inizia il giorno della consegna dell'apparecchio da parte del rivenditore autorizzato devolo. Le prestazioni di garanzia fornite da devolo non comportano un prolungamento del termine di garanzia né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. Il periodo di garanzia per le parti incorporate scade con il termine di garanzia per l'apparecchio completo.

3 Regolamento

- a) Nel caso in cui durante il periodo di garanzia si manifestino anomalie al prodotto, si deve usufruire immediatamente, o al più tardi entro sette giorni, dei suddetti diritti di garanzia.
- b) Eventuali danni riconoscibili ad occhio nudo (ad esempio danni all'involucro) ed imputabili al trasporto devono essere immediatamente denunciati al personale addetto al trasporto e al mittente. Danni non riconoscibili ad occhio nudo devono essere dichiarati per iscritto immediatamente dopo essere stati scoperti, e comunque non oltre tre giorni dalla consegna, all'addetto al trasporto e al mittente.
- c) Il trasporto del prodotto da e verso l'ente che offre la garanzia e/o provvede alla sostituzione dell'unità difettosa avviene sotto la personale responsabilità dell'acquirente ed è ugualmente a carico di quest'ultimo in termini di costi.
- d) La garanzia viene concessa solo previa presentazione di una copia della fattura originale del prodotto. In casi eccezionali, devolo si riserva il diritto di prendere visione dell'originale della fattura.

4 Esclusione della garanzia

In particolare, qualunque rivendicazione di garanzia è esclusa

- a) quando l'adesivo con il numero di serie del dispositivo è stato staccato,
- b) quando il danneggiamento dell'unità sia avvenuto per cause di forza maggiore o per effetto di influssi ambientali (umidità, scarica elettrica, polvere, ecc.),
- c) quando il prodotto sia stato conservato od utilizzato in condizioni differenti da quelle previste dalle relative specifiche tecniche,
- d) quando i danni riportati dal prodotto siano conseguenza di un utilizzo non appropriato - ed in particolare del mancato rispetto delle istruzioni per l'uso nonché delle Indicazioni fornite nella descrizione del sistema,
- e) quando il prodotto sia stato aperto, riparato o modificato da personale non autorizzato da devolo,

- f) quando il prodotto riveli danneggiamenti di qualsivoglia natura meccanica,
- g) qualora i diritti di garanzia non siano stati rivendicati conformemente a quanto illustrato ai punti 3a) o 3b).

5 Anomalie dovute ad utilizzo inappropriato

Qualora si constatasse che il difetto denunciato è stato provocato da hardware o software difettoso di altri marchi, alla loro installazione o al loro funzionamento, devolo si riserva il diritto di addebitare all'acquirente le spese di controllo.

6 Norme integrative

Le disposizioni sopra menzionate regolano il rapporto giuridico tra devolo e l'acquirente in modo preciso ed inappellabile.

- a) La presente garanzia fa sì che non vengano presi in considerazione altri generi di rivendicazioni, con particolare riferimento a quelle legate a variazioni o riduzioni. Sono escluse le rivendicazioni per rimborso di danni, indipendentemente dal motivo legale. Questo non si applica se per es. in caso di danni alle persone o di danni a cose di uso privato esiste una responsabilità obbligatoria in base alla legge sulla responsabilità per i prodotti o nei casi di dolo o di grave negligenza.
- b) Non sono ammesse in particolare rivendicazioni di indennizzo per mancati guadagni e per danni indiretti o conseguenti.
- c) devolo non assume alcuna responsabilità per casi di perdita di dati e/o di nuova acquisizione di dati, qualora questo sia imputabile a leggera o media negligenza.
- d) Nel caso in cui la perdita di dati sia invece imputabile a intenzionalità o negligenza da parte di devolo, questa si farà carico dei normali costi conseguenti al ripristino di suddetti dati e che dovessero insorgere durante le regolari fasi di produzione di copie di protezione.
- e) La garanzia è applicabile unicamente al primo acquirente e non è trasferibile.
- f) Il foro competente è Aquisgrana, se l'acquirente è commerciante di professione. Se l'acquirente non ha un foro competente generale nella Repubblica Federale Tedesca o dopo la

stipula del contratto trasferisce la propria sede o la residenza abituale fuori dal territorio della Repubblica Federale Tedesca, il foro competente è la sede commerciale di devolo. Questo vale anche se la sede o la residenza abituale dell'acquirente non è nota al momento della citazione.

- g) Si applica il diritto Tedesco. Nel rapporto tra devolo e l'acquirente non si applica il diritto commerciale UN.

Indice

A

Avvertenze di sicurezza 7

C

CE 7

D

dLAN 10

G

Garanzia 27

Generare una password sicura 24

I

ID di protezione 23

Indicatore di stato a LED 11

Integrare un nuovo adattatore nella rete 24

L

LAN (prese di rete) 12

P

Parti fornite 13

Password di rete 24

Password dLAN 17

Presupposti del sistema 13

R

Rete dLAN 17